

JK. ROWLING



神奇
动物在哪里

FANTASTIC
BEASTS

AND WHERE
TO FIND THEM

[英] J.K. 罗琳 / 著
马爱农 马珈 / 译

原创电影剧本



J.K. ROWLING



神奇 动物在哪里

[英] J.K. 罗琳 / 著

马爱农 马珈 / 译

原创电影剧本

封面及图书设计
米纳利马设计工作室



人民文学出版社
PEOPLE'S LITERATURE PUBLISHING HOUSE

著作权合同登记号 图字01-2017-2086

Fantastic Beasts and Where to Find Them: The Original Screenplay

Text © J.K. Rowling, 2016

Jacket art and design by MinaLima © J.K. Rowling, 2016

Interior illustrations by MinaLima © J.K. Rowling, 2016

Simplified Chinese dubbing for the Warner Bros. motion picture
translated by 马珈

Harry Potter and Fantastic Beasts characters, names and related indicia
are trademarks of and © Warner Bros. Entertainment Inc. All rights
reserved.

J.K.ROWLING'S WIZARDING WORLD is a trademark of J.K.Rowling
and Warner Bros. Entertainment Inc.

图书在版编目 (CIP) 数据

神奇动物在哪里：原创电影剧本/(英) J.K.罗琳著；马爱农，马
珈译。—北京：人民文学出版社，2017
ISBN 978-7-02-012516-6

I. ①神… II. ①J…②马…③马… III. ①儿童文学—电影文学
剧本—英国—现代 IV. ①I561.835

中国版本图书馆CIP数据核字 (2017) 第038599号

责任编辑 王瑞琴 翟 灿
美术编辑 刘 静
责任印制 苏文强

出版发行 人民文学出版社
社 址 北京市朝内大街166号
邮政编码 100705
网 址 <http://www.rw-cn.com>

印 刷 北京新华印刷有限公司
经 销 全国新华书店等

字 数 120千字
开 本 890毫米×1230毫米 1/32
印 张 9.75
印 数 1—100000
版 次 2017年5月北京第1版
印 次 2017年5月第1次印刷

书 号 978-7-02-012516-6
定 价 58.00元

如有印装质量问题，请与本社图书销售中心调换。电话：010-65233595

献给戈登·默里——现实中的
动物治疗师和英雄



目 录

《神奇动物在哪里》

原创电影剧本

1

鸣谢

293

电影术语表

295

演职人员表

298

关于作者

301

关于图书设计

303

第1场

外景。欧洲某地——1926年——夜晚

一座荒凉的、孤零零的巨大城堡在黑暗中显现。镜头对准城堡外一个鹅卵石广场，迷雾笼罩，气氛诡异，无声无息。

五位傲罗手举魔杖站立，谨慎地慢慢靠近城堡。一道纯白的强光突然迸射，将他们击飞。

镜头一转，他们的尸体一动不动地横陈在大片开阔草地的入口。一个身影（格林德沃）出现在画面中，背对镜头。他对死尸视而不见，凝神仰望夜空，镜头上移转向月亮。

蒙太奇。画面上是1926年各种魔法报纸的头版标题，内容涉及格林德沃在世界各地的袭击：《盖勒特·格林德沃卷土重来肆虐欧洲》《霍格沃茨魔法学校加大安保力度》《格林德沃在哪里？》……他对魔法界造成严重威胁，如今消失无踪。活动照片详细展示被摧毁的建筑物、火灾、正在惨叫的受害者。文章雪片般飞来，令人





神奇动物在哪里

眼花缭乱——世界范围内对格林德沃的搜捕仍在继续。镜头推向最后一篇文章，显示的是自由女神像。

转场。



第2场

外景。客轮缓缓驶入纽约港——次日早晨

纽约晴朗明媚的一天。海鸥在头顶上空盘旋。

一艘大客轮从自由女神像旁驶过。乘客们倚在栏杆上，兴奋地看着那片越来越近的陆地。

镜头推向一个坐在板凳上、背对我们的身影——纽特·斯卡曼德。他风尘仆仆，身材瘦长，穿着一件蓝色旧大衣。他身边放着一个破旧的褐色皮箱。箱子的一个锁扣突然自动弹开。纽特迅速俯身把它关上。

纽特把箱子放在腿上，低下头，悄声说话。

纽特

杜戈尔——安生点儿吧，
拜托了。不会太久了。





第3场

外景。纽约——白天

高空镜头。纽约。



第4场

外景。轮船 / 内景。海关——随后不久——白天

拥挤的人群中，纽特走下轮船的跳板，镜头推向他的箱子。

海关官员（画外音）

下一位。

纽特站在入关处——船坞旁有一长排桌子，桌子后面是神情严肃的美国官员。一位海关官员检查纽特那本非常破旧的英国护照。

海关官员

英国人，嗯？





神奇动物在哪里

纽特

是的。

海关官员

第一次来纽约？

纽特

是的。

海关官员

(示意纽特的箱子)

里面有可食用的东西吗？

纽特

(用一只手捂住胸袋)

没有。

海关官员

那家畜呢？

纽特箱子的锁扣再次弹开。纽特低头看看，迅速把它关上。

纽特

得修修箱子了……呃，没有。





原创电影剧本

海关官员

(怀疑)

让我看一下。

纽特把箱子放在两人中间的桌上，偷偷把一个黄铜转盘调至麻瓜模式。

海关官员把箱子转到自己面前，打开锁扣，掀开箱盖，看见的是：睡衣，各种地图，一本日记，闹钟，放大镜，一条赫奇帕奇围巾。最后，他感到满意，合上箱子。

海关官员

欢迎来纽约。

纽特

谢谢。

纽特拿起自己的护照和箱子。

海关官员

下一位！

纽特走出海关。





第5场

外景。市政厅地铁站附近街道——傍晚

一条长长的街道，两边都是相似的褐砂石住宅，其中一座已变成碎砖乱瓦。一群记者和摄影师漫无目的地转悠，希望能发生点什么事，但知道希望渺茫，所以热情不高。一位记者正在采访一个兴奋的中年男子，两人在废墟中行走。

目击者

——就好像——像一阵风，
又像——像一个鬼——
但很黑——我看见它的眼睛了——
亮晶晶的白眼睛——





原创电影剧本

记者

(面无表情，手里拿着笔记本)

——一阵黑风——有眼睛……

目击者

——像黑漆漆的一团，然后
俯冲下来，钻到地底下去了——
我向上帝发誓……就在我面前
钻到地底下去了。

镜头推向波希瓦尔·格雷维斯，他朝被毁的建筑物走去。

格雷维斯衣冠楚楚，英俊倜傥，刚刚步入中年，举止风度迥异于周围的人。他十分警觉，处于一种蓄势待发的状态，给人一种强烈自信的感觉。

摄影师

(低声)

嘿，问到什么了？

记者

(低声)

一阵黑风，这类废话。

摄影师

又是有关大气的鬼话，





要么是电气问题。

格雷维斯走上已成废墟的房屋的台阶。他仔细察看破坏情况，神色好奇、警惕。

记者

嘿，去喝一杯？

摄影师

不了，我在戒酒。
向玛莎保证过不碰了。

风势渐起，在房屋周围旋转，伴随着一种高亢尖厉的叫声。唯有格雷维斯显出好奇的神情。

街面突然传来一连串惊天动地的响声。所有的人都扭头寻找声音的来源：一面墙裂开，地上的瓦砾开始抖动，如同遭遇一场地震，随即轰然爆炸，从建筑物脱离开去，在街道中间猛冲向前。动作凶猛、急促——人和车辆被撞得飞了起来。

神秘力量升至空中，在城市里盘旋，在大街小巷穿梭，最后横冲直撞地钻入一个地铁站。

镜头拉近格雷维斯，他在察看街道被毁坏的情况。



地底深处传来咆哮和号叫混合的声响。



第6场

外景。纽约街道——白天

仔细观察纽特走路，会发现他有一种自然流露的基顿气质，似乎跟周围的人不在一个频率。他手里攥着写在一张小纸片上的详细地址，但仍然对这个陌生环境表现出科学家一般的好奇。



第7场

外景。另一条街道，市银行的台阶——白天

纽特被叫嚷声吸引，走向“新塞勒姆慈善协会”的集会。玛丽·卢·巴瑞波恩，一位英气的中西部女性，穿着二十世纪二十年代的清教徒服装，充满热情和感召力，站在市银行台阶旁一个临时小舞台上。

站在她身后的一个男人举着一面旗帜，上面印有该组织的标志：在黄色和红色的耀眼火焰中，一双手骄傲地攥



着一根折断的魔杖。

玛丽·卢

(对集会人群)

……这座伟大的城市
闪耀着人们智慧的结晶！
电影院，汽车，无线电，
电灯——眼花缭乱，
令我们迷惑！

纽特放慢脚步，注视着玛丽·卢，用的是观察另一物种的目光：没有评判，只有兴趣。

近旁站着蒂娜·戈德斯坦，帽子低低地压在头上，领子高高竖起。她在吃一个热狗，上唇沾着芥末酱。纽特想挤到集会的前面去，不小心撞到了她。

纽特

哦……非常抱歉。

玛丽·卢

可是既然有光亮，
就会有阴影，朋友们。
有某种东西，潜藏在
我们的城市里，伺机破坏，
然后消失得无影无踪……





雅各布·科瓦尔斯基紧张地从街道上走向人群，他穿着不合身的西装，拎着一个破旧的褐色皮箱。

玛丽·卢（画外音）

我们必须战斗——加入我们，
“第二塞勒姆”，并肩作战！

雅各布穿过聚集的人群，也从蒂娜身边挤过。

雅各布

借过一下，宝贝儿。
我只是想去银行——借过一下——
我只是……

雅各布被纽特的箱子绊倒，暂时从画面上消失。纽特把他拉起来。

纽特

十分抱歉——我的箱子——

雅各布

不碍事儿——

雅各布挣扎着继续往前走，经过玛丽·卢身边，走上银行台阶。





神奇动物在哪里

雅各布

打扰了!

纽特周围的骚动引起玛丽·卢的注意。

玛丽·卢

(充满煽动性，对纽特)

你，朋友！为何来参加
我们今天的集会？

纽特发现自己成为众人注意的中心，十分惊诧。

纽特

哦……我只是……路过……

玛丽·卢

你是一位找求者？
在找求真相？

停顿。

纽特

其实，我更是一位追球手。

镜头转向进出银行的人们。

